



# Spa Treueprogramm

## GESCHÄFTSORDNUNG

Liebe Gäste!

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass ab dem 17.07.2024 nach langer Planung unser neues, modernes SPA-Treueprogramm mit neuen Bedingungen, Rabatten und exklusiven Sonderangeboten anstelle unseres bisherigen Stammkundenprogramms eingeführt wird.

Dank unseres neuen SPA-Treueprogramms können Sie Ihre Rabatte sofort sehen und das System zieht diese sofort vom Übernachtungspreis ab. Sie können Ihre Extra-Punkte nach Belieben einlösen. Sowohl unsere bestehenden Stammgäste als auch neue Mitglieder können nach einer einfachen und schnellen Registrierung auf unserer Website Mitglieder des neuen Treueprogramms werden. Selbstverständlich verlieren Sie Ihre bisher erzielten Rabatte nicht, wir werden sie überprüfen und dem neuen System entsprechend gutschreiben.

Zögern Sie nicht, treten Sie unserem SPA-Treueprogramm bei und tauschen Sie Ihre Treue zu unserem Hotel in Rabatte und Punkte um!

Mit freundlichen Grüßen,

Csaba Rideg

Hoteldirektor

## **Spa Treueprogramm**

Unser Treueprogramm wurde ins Leben gerufen, um das Vertrauen unserer individuellen Gäste zu honorieren, die sich entscheiden, unser Hotel zu besuchen und möglicherweise mehrmals im Jahr bei uns zu entspannen. In unserem Treueprogramm unterscheiden wir 5 Stufen, in denen unsere Gäste jeweils Rabatte erwarten.

### **Wie können Sie Mitglied des Spa Treueprogramms werden?**

Der Beitritt zu unserem Treueprogramm steht allen unseren Gästen (natürliche Personen) nach einer einfachen und schnellen Registrierung (Name, E-Mail-Adresse und Bestätigung der Registrierung) über die Webseite unseres Hotels zur Verfügung. Die Registrierung ist kostenlos und unverbindlich. Wir weisen darauf hin, dass die Registrierung persönlich ist und nicht übertragbar. Außerdem muss unser Gast, der die Buchung über sein Benutzerkonto vornimmt, zu dem Zeitpunkt, für den die Buchung gilt, im Hotel anwesend sein.

### **Welche Vorteile bringt eine Mitgliedschaft?**

- Exklusive Aktionsangebote nur für Mitglieder unseres Treueprogramms!
- Ihre Registrierung und die Angabe persönlicher Daten werden mit Bonuspunkten belohnt, die Sie bereits bei der ersten Buchung verwenden können.
- Sie können Spa-Punkte für Ihre Buchungen sammeln, die Sie später gegen weitere Rabatte einlösen können.
- Sie haben die Möglichkeit, Freunde in das Treueprogramm einzuladen. Wenn der Eingeladene sich registriert und online (direkt) bucht, erhält der Einladende gleichzeitig mit der Gutschrift der Punkte für den Eingeladenen zusätzliche Bonuspunkte.
- In den verschiedenen Stufen unseres Treueprogramms erhalten Sie immer höhere Rabatte.
- In Ihrem eigenen Benutzerkonto können Sie Ihre Buchungen einfach verwalten und die Entwicklung Ihrer Punkte verfolgen.

## **SPA TREUEPROGRAMM Stufen**

### **Startstufe**

Für Ihre Registrierung und die Angabe Ihrer persönlichen Daten belohnen wir Sie mit Bonuspunkten, die bereits bei der ersten Buchung bis zu maximal 2% des Gesamtbetrags verwendet werden können. Nach Ihrer Registrierung wird Ihnen nach Ihrem Aufenthalt 2% des Wertes Ihrer ersten Buchung in Form von Punkten gutgeschrieben.

### **Basic Spa Stufe**

Ein Gast, der bereits eine Direktbuchung in unserem Hotel getätigt hat, erreicht die Basic Spa Stufe, sofern diese erfolgt ist.

- Sie sind berechtigt, 3% Rabatt auf den Gesamtbetrag Ihrer Buchung zu erhalten.
- Ihre bisher gesammelten Punkte können bis zu maximal 5% des um den Rabatt reduzierten Buchungsbetrags verwendet werden.
- Nach Ihrem Aufenthalt wird Ihnen 2% des Wertes Ihrer Buchung in Form von Punkten gutgeschrieben. Sie werden als Erster über unsere neuesten Angebote und Aktionen informiert.

Durch das Sammeln von Spa-Punkten können Sie einen maximalen Rabatt von bis zu 10% auf den Gesamtbetrag Ihrer Buchung erreichen!

### **Deluxe Spa Stufe**

Die Voraussetzung für das Erreichen dieser Stufe ist das Vorliegen von 4 direkten Onlinebuchungen und 24 Übernachtungen in unserem Hotel.

- Sie sind berechtigt, 5% Rabatt auf den Gesamtbetrag Ihrer Buchung sowie auf das Angebot unserer à la carte Speisekarte und Getränkekarte in unserem Restaurant und 5% Rabatt auf die Gesamtsumme der Konsumation in der Bar zu erhalten. Zusätzlich erhalten Sie einen Rabatt von 25% auf die Gebühren für frühen Check-in und späten Check-out (je nach Verfügbarkeit).
  - Ihre bisher gesammelten Punkte können bis zu maximal 5% des um den Rabatt reduzierten Buchungsbetrags verwendet werden.
  - Nach Ihrem Aufenthalt wird Ihnen 3% des Wertes Ihrer Buchung in Form von Punkten gutgeschrieben.
  - Sie werden als Erster über unsere neuesten Angebote und Aktionen informiert.
- Durch das Sammeln von Spa-Punkten können

Sie einen maximalen Rabatt von bis zu 13% auf den Gesamtbetrag Ihrer Buchung erreichen!

## **Premium Spa Stufe**

Um zur nächsten Stufe aufzusteigen, müssen unsere Gäste über 8 direkte Online-Buchungen verfügen und mindestens 48 Nächte in unserem Hotel verbracht haben.

- Sie erhalten 8% Rabatt auf den Buchungsbetrag, 10% Rabatt auf das Angebot unserer à la carte Speisekarte und Getränkekarte sowie 10% Rabatt auf die Verzehrmenge an der Drinkbar. Je nach Verfügbarkeit bieten wir auch 50% Rabatt auf die Gebühr für frühe Anreise und späte Abreise an.
- Die bis jetzt gesammelten Punkte können bis zu einem maximalen Rabatt von 5% auf den Buchungsbetrag verwendet werden.
- Zudem schreiben wir 4% des Buchungsbetrags als Punkte gut, die nach der Abreise genutzt werden können.
- Sie werden außerdem als Erste über unsere neuesten Angebote und Aktionen informiert.

Durch das Sammeln von Spa-Punkten können Gäste bis zu 15% Rabatt auf den Buchungsbetrag erhalten!

## **Elit Spa Stufe**

Um diese Stufe zu erreichen, benötigen unsere Gäste 12 direkte Online-Buchungen und müssen 76 Nächte in unserem Hotel verbracht haben.

- Sie erhalten 8% Rabatt auf den Buchungsbetrag, 10% Rabatt auf das Angebot unserer à la carte Speisekarte und Getränkekarte sowie 10% Rabatt auf die Verzehrmenge an der Drinkbar.
- Die bis jetzt gesammelten Punkte können bis zu einem maximalen Rabatt von 8% auf den Buchungsbetrag verwendet werden.
- Zudem schreiben wir 7% des Buchungsbetrags als Punkte gut, die nach der Abreise genutzt werden können.
- Sie werden als Erste über unsere neuesten Angebote und Aktionen informiert.

Durch das Sammeln von Spa-Punkten können Gäste bis zu 15% Rabatt auf den Buchungsbetrag erhalten!

Darüber hinaus bieten wir je nach Verfügbarkeit unseren Gästen kostenlos die Möglichkeit für frühe Anreise und späte Abreise sowie registrierten Stammgästen einmaligen ganztägigen Fahrradverleih.

## **Einzigartiges Benutzerkonto**

Durch die Angabe von Name, E-Mail-Adresse und Passwort wird automatisch ein Benutzerkonto erstellt. Bei vergessenem Passwort senden wir eine E-Mail an die bei der Registrierung angegebene Adresse, über die Sie ein neues Passwort festlegen können.

Über Ihr Benutzerkonto können Sie Ihre Angebotsanfragen, Buchungen verfolgen und die Rabatte Ihres aktuellen Treuelevels sowie Ihre vorhandenen Punkte überwachen.

Gelegentlich stehen Ihnen in Ihrem Konto auch spezielle Werbeangebote zur Verfügung, über die das System per E-Mail benachrichtigt. Falls Sie keine speziellen Angebote erhalten möchten, können Sie diese über einen Schalter in Ihrem Konto "abbestellen".

## **Wie kann ich meine Rabatte nutzen?**

Die prozentualen Rabatte und Punkte unseres Spa-Treueprogramms können nur für Buchungen über die Website des Hungarospa Thermal Hotels\*\*\* und über Ihr Benutzerkonto, für bis zu 5 Zimmer pro Buchung, geltend gemacht werden. Während der Buchung berechnet das System automatisch den aktuellen Buchungsbetrag unter Berücksichtigung des Rabatts, der für Ihr Treuelevel verfügbar ist. Zusätzlich haben unsere Gäste die Möglichkeit, Punkte zu sammeln und einzulösen, wobei dies je nach Treuelevel unterschiedlich möglich ist. Die Gültigkeitsdauer der nach durchgeführten Buchungen gesammelten Spa-Punkte beträgt 550 Tage (die maximale Zeitspanne zwischen zwei Buchungen). Falls mehr Zeit als diese zwischen zwei Buchungen vergeht, werden die Punkte zurückgesetzt. Punkte können für spätere Buchungen gutgeschrieben werden und gehen daher nicht verloren.

Die Gültigkeitsdauer der Bonuspunkte für die Registrierung und die Angabe von Daten beträgt 90 Tage. Wenn bis dahin keine direkte Online-Buchung bei unserem Hotel eingeht, werden die Bonuspunkte gelöscht. Bei nicht bestätigten Registrierungen senden wir einmal eine Erinnerungs-E-Mail. Falls die Registrierung nicht innerhalb von 30 Tagen bestätigt wird, wird sie gelöscht.

Vor Ablauf der Punkte sendet das System Ihnen eine E-Mail-Benachrichtigung über bald ablaufende Punkte.

Der Treuerabatt kann nur bis zu einem bestimmten Grad mit anderen Rabatten, Gutscheinen kombiniert werden und gilt nicht für Angebote über Unterkunftsvermittler.

## **Die Nutzung weiterer Rabatte**

Die Rabatte, die auf den Deluxe, Premium und Elit Stufen unseres Spa-Treueprogramms verfügbar sind (aus der à la carte Speisekarte, der Getränkekarte und der Drinkbar, Rabatte für späte Ankunft und Abreise sowie kostenlose Nutzung von Fahrrädern), gelten nur bei Vorlage der Zimmerkarte mit dem Treuestempel. Bitte zeigen Sie Ihre Zimmerkarte unseren Mitarbeitern vor Beginn der Dienstleistung vor. Nachträgliche Geltendmachung der Rabatte ist nicht möglich.

## **Informationen zu Punktesammlung und -verwendung**

Unsere Gäste sammeln Spa-Punkte für Buchungen, die sie direkt über die Webseite unseres Hotels und nach Anmeldung in ihrem Benutzerkonto getätigt haben. Punkte können nur auf den tatsächlich vom Gast bezahlten Betrag nach Abzug von Rabatten gesammelt werden. Die Punkte werden bis zur Abreise des Gastes als vorläufige Punkte im System behandelt und nach der Abreise als verwendbare Punkte in ihrem Benutzerkonto markiert. Die Punkte können nur bis zu einem bestimmten Grad gemäß den verfügbaren Treueleveln eingelöst werden. 1 Punkt = 1 Forint, 1000 Punkte = 3 Euro

Das System erlaubt während der Buchung die maximale Einlösung der Punkte gemäß des aktuellen Treuelevels. Der Gast kann entscheiden, ob er die verfügbaren Punkte nicht einlösen, sondern weiter sammeln möchte. Im Falle einer Punkteeinlösung während der Buchung und einer späteren Stornierung der Buchung werden die Punkte entsprechend der Gültigkeitsdauer wieder verwendbar oder verfallen.

Sie können zusätzliche Bonuspunkte sammeln, indem Sie Freunde einladen. Wenn Ihr eingeladener Freund sich registriert, erhält auch er Bonuspunkte. Die Gültigkeitsdauer der Bonuspunkte für die Registrierung beträgt 90 Tage. Falls bis dahin keine direkte Online-Buchung bei unserem Hotel eingeht, werden die Bonuspunkte gelöscht.



## **Für unsere Stammgäste**

Selbstverständlich behalten unsere Stammgäste, die sich in unser neues Spa-Treueprogramm registrieren, ihre bisherigen Ansprüche auf Rabatte. Die Voraussetzung dafür ist die Registrierung unter demselben Namen, wie er im bisherigen Stammgästeprogramm auf der Website des Hungarospa Thermal Hotel\*\*\* geführt wird.

Nach erfolgreicher Registrierung bitten wir Sie, per E-Mail unter [hotel@hungarospa.hu](mailto:hotel@hungarospa.hu) Kontakt mit unserem Hotel aufzunehmen. Nach Angabe der folgenden Informationen (Name des Karteninhabers, Kartenummer, Stammgaststatus) werden unsere Mitarbeiter Ihren bisherigen Stammgaststatus überprüfen und Sie einer der neuen Spa-Treuestufen zuordnen.

Stammgäste, die seit 3 Jahren nicht mehr in unserem Hotel übernachtet haben, werden gemäß ihrer früheren Stammgästeposition auf die entsprechende Treuestufe gesetzt, wo sie mit dem Sammeln von Punkten beginnen können!

Mit der Umstellung des früheren Stammgästeprogramms honorieren wir die Treue unserer Bronze-, Silber-, Gold- und Diamantkarteninhaber wie folgt:

### **Bronze-Karteninhaber**

Nach der Registrierung steigen sie auf die BASIC SPA Stufe um und wir schreiben 4.000 Punkte auf ihrem Konto gut. Durch die vollständige Registrierung können weitere 2.000 Punkte hinzugefügt werden. Die gesammelten Punkte können sie dann bei ihrer ersten online gebuchten Reservierung entsprechend einlösen.

### **Silber-Karteninhaber**

Nach der Registrierung steigen sie auf die DELUXE SPA Stufe um und wir schreiben 8.000 Punkte auf ihrem Konto gut. Durch die vollständige Registrierung können weitere 2.000 Punkte hinzugefügt werden. Die gesammelten Punkte können sie dann bei ihrer ersten online gebuchten Reservierung entsprechend einlösen.

### **Gold-Karteninhaber**

Nach der Registrierung steigen sie auf die PRÉMIUM SPA Stufe um und wir schreiben 13.000 Punkte auf ihrem Konto gut. Durch die vollständige Registrierung können weitere 2.000 Punkte hinzugefügt werden. Die gesammelten Punkte können sie dann bei ihrer ersten online gebuchten Reservierung entsprechend einlösen.

### **Diamant-Karteninhaber**

Nach der Registrierung steigen sie auf die ELIT SPA Stufe um und wir schreiben 28.000 Punkte auf ihrem Konto gut. Durch die vollständige Registrierung können weitere 2.000 Punkte hinzugefügt werden. Die gesammelten Punkte können sie dann bei ihrer ersten online gebuchten Reservierung entsprechend einlösen.

Über ihre Benutzerkonten können sie jederzeit ihre Rabatte, Punkte sowie die Bedingungen für weitere Stufen verfolgen.

## **Beendigung der Mitgliedschaft**

Unsere Gäste des Hungarospa Thermal Hotel\*\*\* Spa Treueprogramms können ihre Mitgliedschaft jederzeit durch Löschung ihres Benutzerkontos oder durch Zusendung eines Schreibens an [hotel@hungarospa.hu](mailto:hotel@hungarospa.hu) beenden.

Der Anbieter ist berechtigt, die Mitgliedschaft des Gastes im Hungarospa Thermal Hotel\*\*\* Spa Treueprogramm zu beenden:

- auf schriftlichen Antrag des Gastes,
- wenn innerhalb von 3 Jahren nach der letzten erfolgten Buchung in unserem Hotel keine weitere Buchung erfolgt ist über das Stammgastkonto des Gastes,
- wenn der Gast nicht der Verarbeitung seiner Daten zustimmt. Mit der Beendigung der Mitgliedschaft werden alle bis dahin gesammelten Punkte und alle im Konto angegebenen Daten gelöscht.

## **Weitere Bedingungen**

Das Hungarospa Thermal Hotel\*\*\* Spa Treueprogramm gilt unbefristet, wobei unser Hotel sich das Recht vorbehält, die Bedingungen des Treueprogramms einseitig zu ändern oder das Treueprogramm einseitig zu beenden. In letzterem Fall werden die Mitglieder unseres Treueprogramms 30 Tage zuvor schriftlich informiert. Nach Ablauf der 30 Tage können keine Punkte mehr gesammelt werden; die verfügbaren Punkte bleiben weitere 550 Tage gültig.

Unser Hotel übernimmt keine Verantwortung, wenn der Benutzer die Daten seines Kontos teilt und dadurch möglicherweise Schaden entsteht.

Wir können nur die Daten von früheren Buchungen unserer Stammgäste direkt in unser neues Treueprogramm übernehmen.

Pro Buchung kann nur ein Rabatt und nur die Punkte eines Benutzerkontos verwendet werden; die Punkte und Rabatte mehrerer Konten können nicht kombiniert werden.

Unser Hotel fasst die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten in seiner Datenschutzerklärung zusammen, die auf der Website unseres Hotels zugänglich ist. Sofern die Geschäftsbedingungen des Spa Treueprogramms nicht anders festlegen, gelten während der Inanspruchnahme der Hoteldienste die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

## Datenschutzrichtlinie

Unser Treueprogramm wurde entwickelt, um das Vertrauen unserer individuellen Gäste zu belohnen, die unser Hotel wählen und möglicherweise mehrmals im Jahr bei uns entspannen. Wir bieten diesen Gästen einzigartige Rabatte, spezielle Angebote und Promotionen an.

Der Schutz personenbezogener Daten ist uns wichtig. Die uns zur Verfügung gestellten persönlichen Daten werden stets unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen behandelt, um deren Sicherheit zu gewährleisten. Die Richtlinien zur Datenverarbeitung im Hungarospa Thermal Hotel\*\*\* sind in unserer Datenschutzrichtlinie zusammengefasst, die auf der Website unseres Hotels verfügbar ist. Am Spa Treueprogramm können nur natürliche Personen teilnehmen, die das 18. Lebensjahr vollendet haben.

Wir verarbeiten personenbezogene Daten solange, wie Sie am Spa Treueprogramm teilnehmen, das heißt, bis Sie Ihre Einwilligung widerrufen. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit widerrufen, jedoch hat der Widerruf keinen Einfluss auf die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung vor dem Widerruf.

Ihre Mitgliedschaft im Spa Treueprogramm bleibt gültig, bis Sie Ihr Benutzerkonto löschen oder uns dies schriftlich mitteilen, oder bis innerhalb von 3 Jahren nach Ihrer letzten tatsächlich durchgeführten Buchung in unserem Hotel keine Buchung erfolgt oder Sie der Datenverarbeitung nicht zustimmen.

Es erfolgt eine Datenübermittlung an die folgenden Dienstleister im Auftrag der Morgens Design Kft. (8800 Nagykanizsa, Magyar u 79.)

Im Rahmen des Programms verarbeiten wir folgende personenbezogene Daten:

vollständiger Name;

Geburtsdatum;

Namenstag;

Postanschrift;

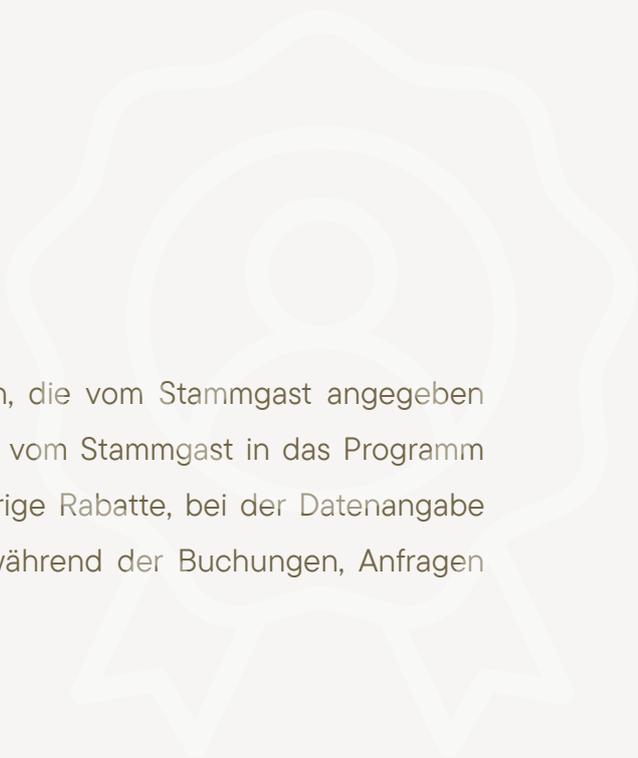
Wohnanschrift;

Telefonnummer;

E-Mail-Adresse;

Rechnungsdaten;

Namen und Verwandtschaftsverhältnis der Angehörigen, die vom Stammgast angegeben wurden, Namen und E-Mail-Adressen der Personen, die vom Stammgast in das Programm eingeladen wurden, Stufe des Stammgasts und zugehörige Rabatte, bei der Datenangabe und Buchung gesammelte Punkte, eingelöste Punkte während der Buchungen, Anfragen des Stammgasts, frühere und aktuelle Buchungen



Bei Fragen zum Spa Treueprogramm können Sie sich gerne an uns wenden!

**Kontakt:**

+36 52 558 553

+36 70 799 8926

**hotel@hungarospa.hu**

**Daten des Anbieters**

Firmenname: Hungarospa Hajdúszoboszlói Zrt.

Sitz: 4200 Hajdúszoboszló, Szent István Platz 1-3.

Handelsregisternummer: 09-10-000045

Steuernummer: 10605125-2-09

USt-IdNr.: HU10605125

Bankverbindung: Kereskedelmi és Hitelbank, 4200 - Hajdúszoboszló, Szilfákálja u, 12-14.

Bankkonto: 10400250-00017949-00000002

IBAN: HU93 – 10400250-00017949-00000002

SWIFT: OKHBHUHB

